



English Language Proficiency Assessment

The 2021-2022SY in Review & Preparing for 2022-2023



Supporting Schools and Students to Achieve

SHERRI YBARRA, ED.S., SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION

5/11/2022

Agenda



- ELPA updates
- District responsibilities to end the 21-22SY
- Review initial 2021-2022 ACCESS for ELLs data
- Alternate ACCESS for ELLs 2023 field test
- Provide feedback for 2022-23SY ELPA training
- Open discussion



ELPA Updates

WIDA ELD Standards Framework ; 2020 Edition

Operationalize 2020 Framework within ACCESS for ELLs



WIDA ELD Standards Framework; 2020 Edition

IDAPA Code 08.02.03.004.02 Adoption

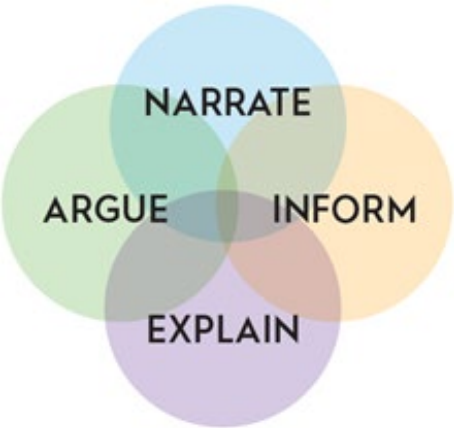


The Idaho English Language Development (ELD) Standards Statements have been updated into IDAPA Code: 08.02.03.004.02

02. The English Language Development (ELD) Standards. The ~~World-Class Instructional Design and Assessment (WIDA) 2012-2020~~ English Language Development (ELD) Standards statements as adopted by the State Board of Education on August ~~16, 2012~~26, 2021. Copies of the document can be found ~~on the WIDA website at~~ <https://wida.wisc.edu>. (7-1-21)T

02. The English Language Development (ELD) Standards. The WIDA 2020 English Language Development (ELD) Standards statements as adopted by the State Board of Education on August 26, 2021. Copies of the document can be found at <https://wida.wisc.edu>. ()

WIDA ELD Standards Framework; 2020 Edition



Distribution of Key Language Uses in Grades 2-5				
WIDA ELD Standard	Narrate	Inform	Explain	Argue
1. Language for Social and Instructional Purposes	●	●	●	●
2. Language for Language Arts	●	●	○	●
3. Language for Mathematics	○	●	●	●
4. Language for Science	○	●	●	●
5. Language for Social Studies	●	○	●	●

● Most Prominent ● Prominent ○ Present

WIDA ELD STANDARDS STATEMENTS conceptual framing of language and content integration

KEY LANGUAGE USES prominent language uses across disciplines

LANGUAGE EXPECTATIONS goals for content-driven language learning

PROFICIENCY LEVEL DESCRIPTORS a continuum of language development across six levels



GRADE 2 **WIDA ELD STANDARD 4** Language for Science **Inform**

Language Expectations: Multilingual learners will...

ELD-SCI-Interpretive: Interpret scientific informational texts by

- Determining what text is about
- Defining or classifying concept or entity

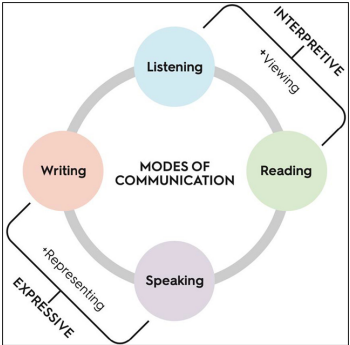
ELD-SCI-Interpretive Expressive: Construct scientific informational texts that

- Introduce others to topic or entity
- Define, describe, and classify concept, topic, or entity
- Summarize observations or factual information

Language Functions and Sample Language Features

Introduce others to the topic or entity through...

- Generalized nouns to introduce topic or idea (Whales, Sound, Patterns)
- Openers to address audience (Have you ever wondered about? Did you know?)
- Relating verbs (belong to, have, be) to define or present state of entity (Whales are mammals.)
- Pronouns (it, they) and demonstratives (this, that, these, those) to reference entity or concept across text (Paper vibrates. It makes a sound.)



Mode of Communication: Expressive

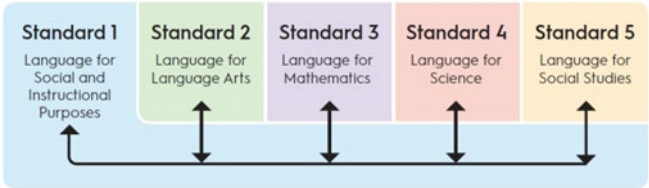
Key Language Use: Narrate

Grade-Level Cluster

ELD Standard: Language for Language Arts

→ ELD-LA 2-3 Narrate Expressive: Multilingual learners construct language arts narratives that

- Orient audience to context
- Develop story with time and event sequences, complication, resolution, or ending
- Engage and adjust for audience



Operationalization of the WIDA ELD Standards Framework – Key Updates

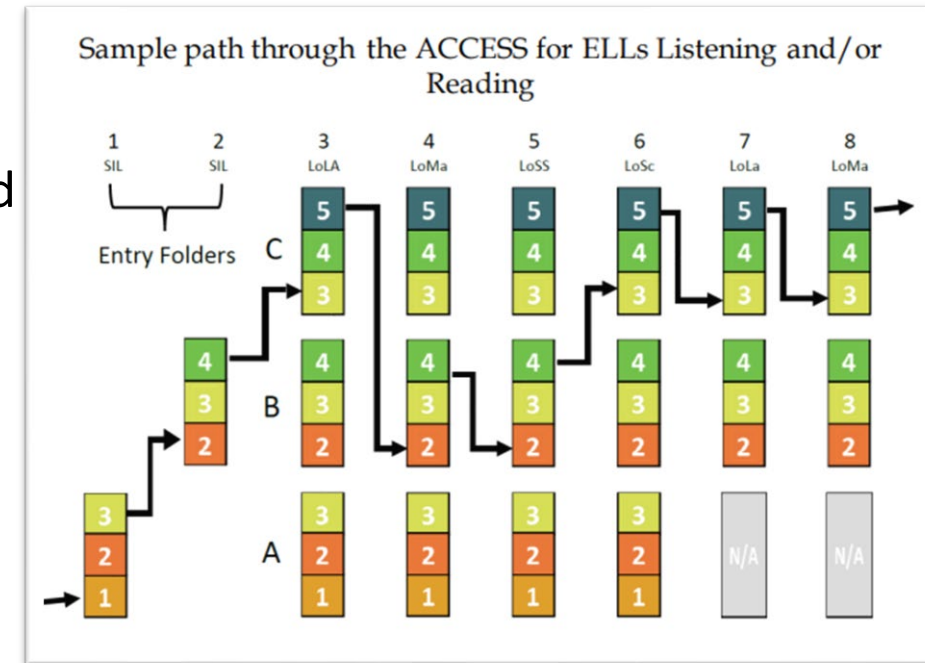


2007 and 2012 Standards	WIDA ELD Standards Framework, 2020 Edition
<u>Five Standards Statements</u>	<u>Remain unchanged</u>
Performance Definitions (K-12)	<p>Proficiency Level Descriptors have been expanded to include grade-level cluster specificity aligned to ACCESS for ELLs Online (K , 1, 2-3, 4-5, 6-8, 9-12)</p> <p>Same dimensions of language: discourse, sentence, and word/phrase level</p>
Model Performance Indicators (MPIs)	<p>Language Expectations replace MPIs</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Goals for content driven language instruction</i> - <i>Derived from content standards</i> - <i>Highlight language associated with content areas</i>
Four language domains (Listening, Reading, Writing, Speaking)	<p>Interpretive (Listening, Reading, <i>Viewing</i>)</p> <p>Expressive (Speaking, Writing, <i>Representing</i>)</p>
Key Uses of Language (Recount, Explain, Argue, Discuss)	<p>Key Language Uses (Inform, Narrate, Explain, Argue)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Organizing feature of ELD Standards Framework

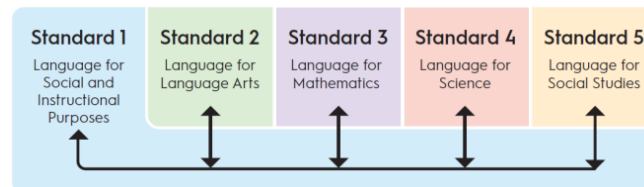
Operationalization of the WIDA ELD Standards Framework – Standard 1



- Standard 1: Language for Social and Instructional Purposes
 - Update ACCESS for ELLs Online Reading & Listening Sections
 - (2012)** Initial entry folder tasks target students' Social and Instructional Language proficiency and performance determines subsequent placement tier in folders targeting Standards 2-5 (Language for Language Arts, Math, Science, and Social Studies)



- (2020)** Tasks targeting Standard 1 will be included alongside Standards 2-5 at all stages (Standard 1 will no longer appear in entry task folder for ACCESS for ELLs Online)



Operationalization of the WIDA ELD Standards Framework – Key Updates



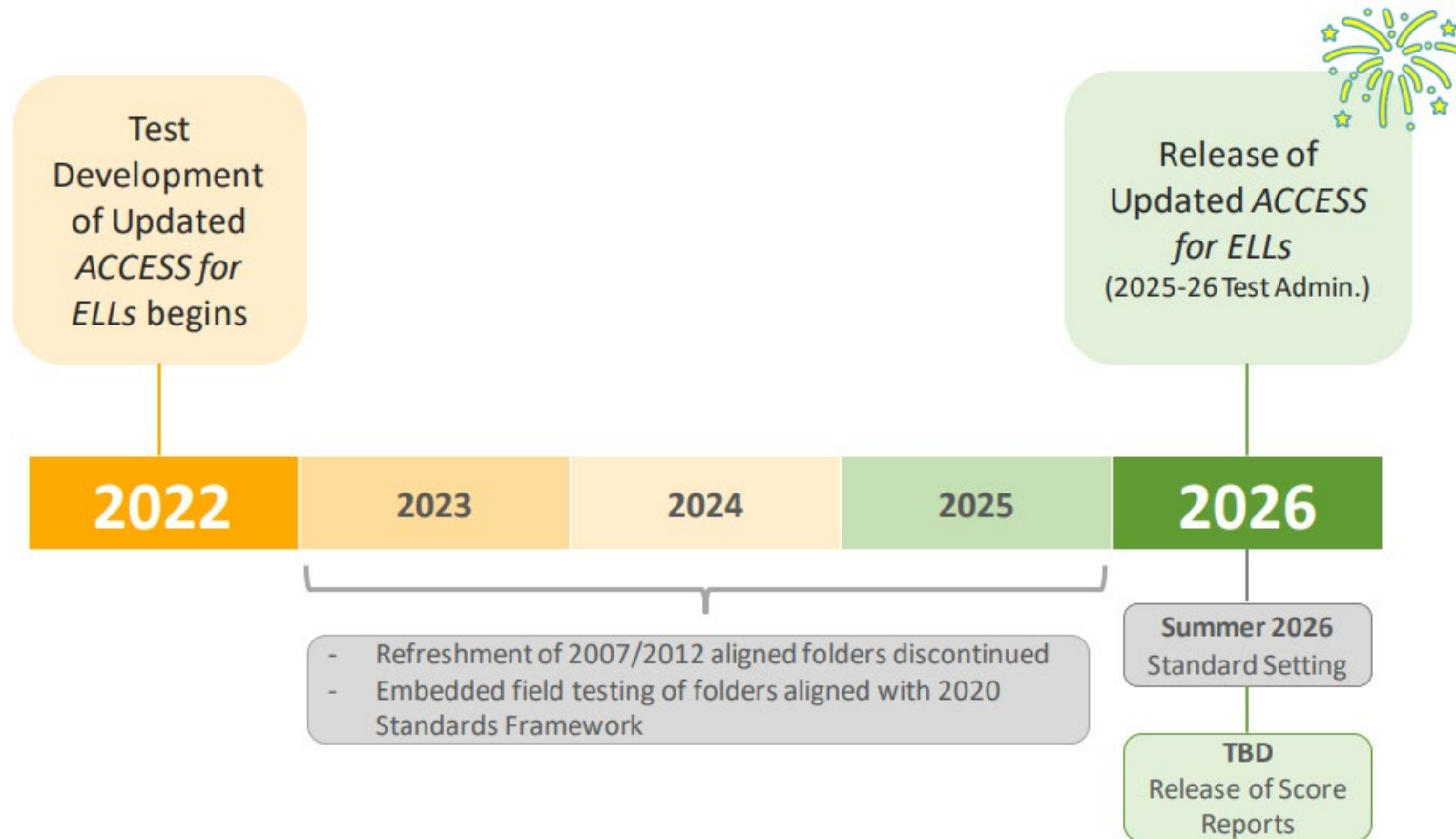
• Summary of Key Test Component Updates

Test Component	Impact on Test Users	Planned Updates
Listening & Reading Sections	Low	Standard 1 represented alongside one of Standards 2-5 at all stages; Focus on most prominent Key Language Uses
Speaking & Writing Sections	Significant	Scoring Scales and Interpretive Rubrics will be updated to reflect developmentally-appropriate criteria; Retraining of those who use the scales will be required.
Grade Level Clusters	Moderate	Paper ACCESS grade clusters will match Online ACCESS grade clusters
Standard Setting	Significant	A Standard Setting* study will be required. Score Reports will be delayed after the first test administration.

Operationalization of the WIDA ELD Standards Framework into ACCESS for ELLs



• Planned Timeline



ELMS Enhancement

EL Plan – Assessment Supports



- Assessment Supports update includes:
 - Idaho Standards Achievement Test;
 - ACCESS for ELLs;
 - Idaho Reading Indicator;
 - National Assessment of Educational Performance (NAEP);
 - College Board.
- Embedded/Non-Embedded
 - Universal Tools
 - Designated Supports
 - Accommodations

A screenshot of the ELMS (English Learner Management System) interface. The top navigation bar includes "DEPARTMENTS" and "COMMUNICATIONS". The main header shows the "IDAHO" logo and a "Log Out" button. The "English Learner Plan" section is active, displaying tabs for "Language Instruction Education Program (LEP)", "School and Team", "Instructional Supports", "Assessment Support", "Language Goals", "Plan Comments", and "Assessments". The "Assessment Support" tab is selected, showing fields for "Name", "DOB", "Gender", "Current EL Status", "EL Entry", and "EL Exit". Below these fields, there is a section for "Assessment (including ISAT) Designated Supports" with a red box highlighting the "Embedded" section. The "Embedded" section contains checkboxes for "Color Contrast", "Masking", "Text-to-Speech", "Translated test directions (for math items)", "Translations glossaries (for math items)", and "Stacked Translations (for math items)".

Idaho Standards Achievement Test (ISAT)

Embedded Universal Tools, Designated Supports, and Accommodations

Usability, Accessibility, and Accommodations Guidelines: <https://idaho.portal.cambiumast.com/>

Universal Tools	Designated Supports	Accommodations
<input type="checkbox"/> Breaks <input type="checkbox"/> Calculator <input type="checkbox"/> Digital Notepad <input type="checkbox"/> English Dictionary <input type="checkbox"/> English Glossary <input type="checkbox"/> Expandable Passages and/or Items <input type="checkbox"/> Global Notes <input type="checkbox"/> Highlighter <input type="checkbox"/> Keyboard Navigation <input type="checkbox"/> Line Reader <input type="checkbox"/> Mark for Review <input type="checkbox"/> Math Tools <input type="checkbox"/> Spell Check <input type="checkbox"/> Strikethrough <input type="checkbox"/> Thesaurus <input type="checkbox"/> Writing Tools <input type="checkbox"/> Zoom	<input type="checkbox"/> Color Contrast <input type="checkbox"/> Illustration Glossaries <input type="checkbox"/> Masking <input type="checkbox"/> Mouse Pointer <input type="checkbox"/> Streamline <input type="checkbox"/> Text-to-Speech <input type="checkbox"/> Translated Test Directions <input type="checkbox"/> Translations (Glossary) <input type="checkbox"/> Translations (Dual Language)	<input type="checkbox"/> American Sign Language <input type="checkbox"/> Braille <input type="checkbox"/> Braille Transcript <input type="checkbox"/> Closed Captioning <input type="checkbox"/> Speech-to-Text <input type="checkbox"/> Text-to-Speech

ACCESS for ELLs Participation Rate Appeals Appeals Window



ACCESS Participation Rate Appeals Window May 23, 2022 – June 3, 2022 5:00PM MT



- All ELs complete the State's annual ELP assessment
 - ESEA Section 1111(b)(2)(G)(i)
 - IDAPA Code: 08.02.03.111.06(a)-(n)
- The ACCESS Participation Rate Appeals process provides districts the opportunity to adjust the LEA's English learner ACCESS participation rate
- Students with an IEP or 504 plan who were not able to participate in one or more domains due to a disability require an appeal
- 2022 ACCESS Participation Rate Appeals Web Application User Guide
 - <https://apps2.sde.idaho.gov/AccessAppeals/Content/files/EL-Assessment-Participation-Rate-Appeals-Guide.pdf>



Comments / Questions





District Responsibilities

Communicating ELPA Student Performance Data
Using Data to Evaluate Program Efficacy



District Responsibilities

Communicating Student Performance Data



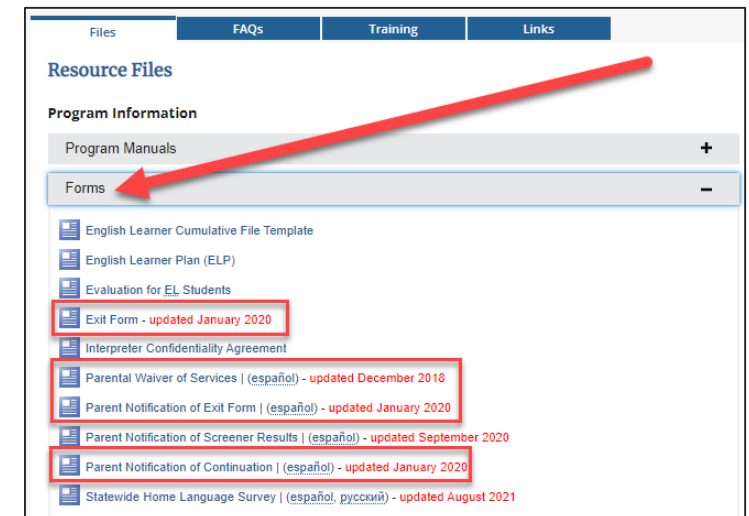
- IDAPA Code: 08.02.03.111.05.(b) - LEA requirement to communicate individual assessment results within **three weeks** of receiving scores
 - Provided in a language comprehensible to the parent
 - ISRs available in 49 languages via the WIDA AMS
- Section 3115(a)(3) of ESEA - Evaluate the efficacy of the district's language assistance program(s) to ensure that ELs in each program acquire English proficiency
 - How does the district know if the LIEP is working?
 - What metrics are you using to support the program's efficacy?

District Responsibilities Exiting & Continuing English Learners



- Communication of services to parent
 - Students exiting the program
 - Districts monitor exited ELs for a period of 2 years
 - Students continuing with LIEP services
 - Templates found on Title III/ EL Program webpage under “Forms”

ACCESS for ELLs & Alternate ACCESS for ELLs Exit Criteria	
ACCESS for ELLs	Alternate ACCESS for ELLs
≥ 4.2 Overall Proficiency Level	≥ P2 (Emerging) Overall Proficiency Level
≥ 3.5 Listening Proficiency Level	
≥ 3.5 Reading Proficiency Level	
≥ 3.5 Writing Proficiency Level	
≥ 1.0 Speaking Proficiency Level	



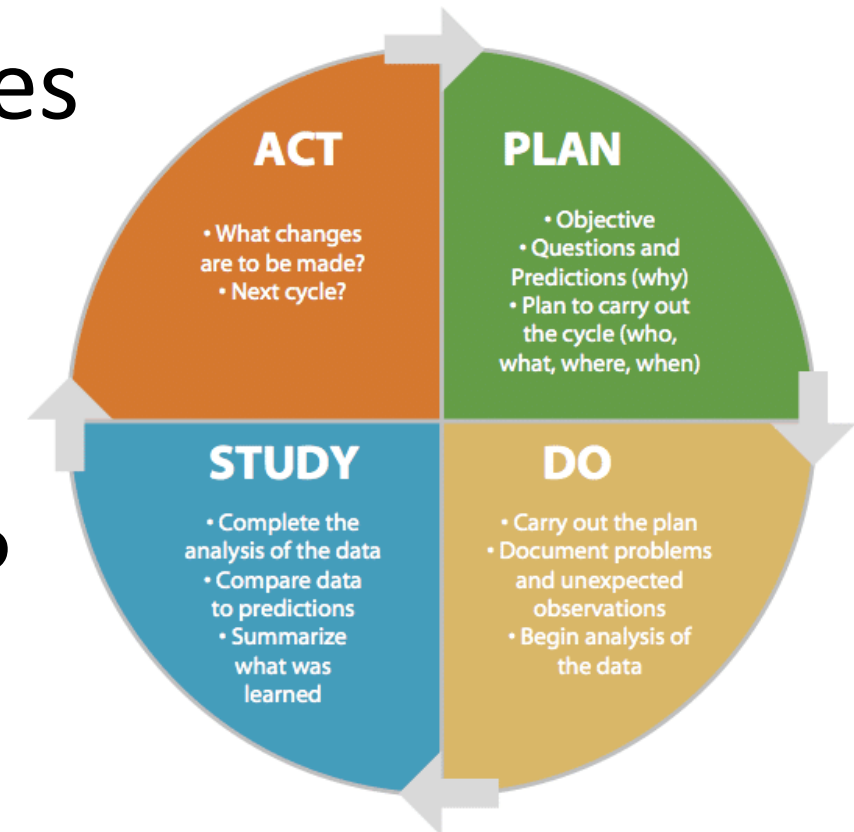
District Responsibilities Program Evaluation



- “The U.S Department of Education's OCR oversees school districts broad discretion concerning how to ensure equal educational opportunity for ELLs
- The following guidelines have been outlined for school districts to ensure that their programs are serving ELLs effectively. Districts should:
 - identify students as potential ELLs;
 - assess student's need for ELL services;
 - develop a program which, in the view of experts in the field, has a reasonable chance for success;
 - ensure that necessary staff, curricular materials, and facilities are in place and used properly;
 - develop appropriate evaluation standards, including program exit criteria, for measuring the progress of students; and
 - assess the success of the program and modify it where needed.”

Source: NCELA: <https://ncela.ed.gov/faqs/view/6> accessed on 5.9.2022

- Observe the data
 - Are the goals of program being met?
- Ask questions and make inferences
 - How is the data supporting my inferences?
- Discuss possible instructional adjustments for the district's LIEP





Initial ACCESS for ELLs Data

2021-2022SY



Initial ACCESS for ELLs Data



These data are not the finalized data that will be reflected on the State's Report Card

These data have not been through the ACCESS Participation Rate Process and is only presented here to provide a global view of how English Learners performed on ACCESS for ELLs as an Aggregate



Intentionally Blank

Discussion





Proposed 2021-2022 ELPA Training Topics



ELPA Webinar Series 21-22SY

In Review



1. WIDA Screener for Kindergarten Training – (Retired WIDA Secure Portal)
2. WIDA Screener for Kindergarten Training – (Updated WIDA Secure Portal)
3. ELPA - Meeting 1: Welcome Back
4. ELPA - Meeting 2: ACCESS Score Interpretation
5. ELPA - Meeting 3: Supports for Special Populations
6. ELPA - Meeting 4: Preparing the District Pre-ID File
7. ELPA - Meeting 5: Preparing for ACCESS for ELLs
8. ELPA - Meeting 6: ACCESS - Ready to Launch
9. ELPA - Meeting 7: Concluding the ELPA Test Window
10. ELPA - Meeting 8: LEA Data Validation & ACCESS Participation Appeals
11. ELPA - Meeting 9: ACCESS for ELLS: Interpreting & Sharing Score Reports
12. ELPA - Meeting 10: 2021-2022 in Review & Preparing for 2022-2023

Proposed ELPA Webinar Series 22-23SY

Outline



- 1. Welcome Back: ELPA Test Cycle Overview, Updates, & Resources 2022-2023**
- 2. EL Identification Process: WIDA Screener & WIDA Screener for Kindergarten**
- 3. ACCESS for ELLs: Interpreting Score Reports**
- 4. Assessment Supports & Resources**
- 5. ACCESS for ELLs: Initial Materials Order and WIDA AMS Pre-ID File**
- 6. ACCESS for ELLs: Technology Readiness, Test Security, & Scheduling**
- 7. ACCESS for ELLs: Ready for Launch**
- 8. ACCESS for ELLs: Concluding the ELPA Test Window**
- 9. ACCESS for ELLs: District Data Validation and Submitting an ACCESS Appeals**
- 10. ACCESS for ELLs: Interpreting & Sharing Score Reports**
- 11. ELPA: The 2021-2022SY in Review**

ELPA Webinar Series 2022-2023SY

Necessary ELPA Training Topics



- Provide feedback on the proposed training topics
 - What training topics are missing from the ELPA Training Webinar Series?
 - Which topics would you drop from the list?
- What face-to-face regional training would be helpful?
 - WIDA Screener for Kindergarten
 - WIDA Screener
 - Kindergarten ACCESS for ELLs
 - ACCESS for ELLs Online

Go to www.menti.com and use the code **8548 1245**





Alternate ACCESSSS for ELLs Field Test - 2023



Alternate ACCESS for ELLs Field Test - 2023



- Advancing ALTELLA team is redesigning Alternate ACCESS for ELLs
 - Work includes expanding Alt. ACCESS for ELLs to cover kindergarten
 - Creation of a brand-new alternate screener
- The Alternate ACCESS Field Test is a standalone, paper-based field test scheduled for roll-out in 2023
 - Test will be in addition to the Alternate ACCESS for ELLs administration
 - All ELs who qualify for Alternate ACCESS for ELLs participate
 - Field test window: February 14, - April 17, 2023



Alternate ACCESS for ELLs Field Test - 2023



- Training for Field Test
 - September 1, 2022: The updated Alternate ACCESS for ELLs: Administration and Scoring training course will go live in the WIDA Secure Portal
 - Training course will include information and related quiz questions on the field test
- On February 7, 2023, every site that ordered Alternate ACCESS test materials for the 2022–23 ACCESS test window will receive a box of field test materials





Open Discussion



Open Discussion



- Unmute yourself or write your questions/comments/concerns in the chat



Thank you!



Andrew Bennett | English Language Proficiency Assessment Coordinator

Idaho State Department of Education

650 W State Street, Boise, ID 83702

208.332.6909

abennett@sde.idaho.gov

<https://www.sde.idaho.gov/assessment/elpa/>

www.sde.idaho.gov



Supporting Schools and Students to Achieve

SHERRI YBARRA, ED.S., SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION